

طرق نحو الوظيفة

المدارس التي تؤهل للوظيفة في ألمانيا



مقدمة

أعزائي التلميذات والتلاميذ،

السؤال «ماذا أستطيع؟» و «ماذا أريد؟» هي أسئلة مهمة ومشروعة وتمثل تحدياً. «من لا يستطيع أن يعمل ما يحب يجب أن يحب ما يعمل. لأنه من الغباء أن يريد ما لا يستطيع.» وقد ظل هذا الشعار لفترة طويلة في عصر الرسام والفيلسوف الإيطالي ليوناردو دافينشي، الذي تُنسب إليه هذه المقولة.

ويُعد اختيار المهنة أو التأهيل المهني من القرارات المحورية في حياتك. وفي الحالة المثالية فسوف تحقق المهنة التي تمارسها ذاتك وتمنحك السعادة حتى بعد أعوام طويلة من ممارستها وتمنحك فرصاً فردية للتطور. لهذا فمن المهم أن تفكر في وقت مبكر في خططك المهنية والخاصة. وبالنظر إلى التنوع الكبير في فرص التأهيل المهني والمسارات الدراسية فإن هذا يعني أن تستعلم بنفسك وتجمع الخبرات العملية وتقارن اهتماماتك ونقاط القوة لديك مع متطلبات عالم سوق العمل أو الدراسة الجامعية.

ويقدم لك الدعم خلال عملية اتخاذ القرار كل من أسرتك وأصدقائك وكذلك عمليات التوجيه المهني طويل المدى الذي تحصل عليه بالمدارس العليا والمدارس الثانوية، كما يحدث على سبيل المثال من خلال العمل ببطاقة اختيار الوظيفة. ويعتبر البُعد التطبيقي الكبير في جامعة العلوم التطبيقية وفي الثانوية المهنية بجانب الحصول على التأهيل الدراسي مساهمة مهمة أيضاً للعثور على المهنة الملائمة في مدرسة عليا (متخصصة) أو أكاديمية مهنية أو في نظام التأهيل المهني المزدوج. كذلك الحال مع مراكز المعلومات المهنية (BiZ) التابعة لوكالات العمل في ولاية ساكسونيا، المعروفة باسم «انظر بالداخل [SCHAU REIN]! - كما يساعدك في العثور على القرار المناسب وعرض الوظائف برؤية مستقبلية كل من أسبوع الشركات في ساكسونيا»، «يوم الفتيات» - يوم مستقبل الفتيات» وكذلك «يوم الفتيان - يوم مستقبل الفتيان» اللذان ينعقدان في الربيع، وكذلك «يوم الباب المفتوح بالجامعات في ساكسونيا» فضلا عن «معرض التعليم والوظائف والمؤسسين المعروف باسم „KarriereStart“ الذي يُقدم في شهر يناير. وتقع هذه الوظائف في ساكسونيا بشكل خاص في مجالات علوم الطبيعة والبيئة والعلوم الهندسية. كما تقدم لك الوظائف في قطاع الخدمات والحرف فرصاً غير مسبوقه بشكل منقطع النظير.

لكن الطريق إلى الوظيفة المناسبة ليس سهلاً دائماً. ففي بعض الأحيان تحتاج إلى نفس طويل وإلى التأكد من أن الطريق يؤدي إلى الهدف (المهني). وهذا الأمر مثل الملاحة يحتاج إلى القوة والمثابرة مدى الحياة وكذلك الاستعداد إلى تحديد الأهداف من جديد عند الضرورة. تحلى بالثقة في النفس واعرف ما تستطيع! وتراعي العروض التعليمية المتنوعة في النظام المدرسي المهني تطورك الشخصي وتخلق لك الأساس اللازم للتعليم مدى الحياة.

ومن خلال هذا الكُتيب تحصل على نظرة عامة شاملة عن نظام التعليم المهني المدرسي في ولاية ساكسونيا. وهو يتكون من ثلاثة أعمدة رئيسية: في المدارس المهنية والمدارس المهنية المتخصصة يتم التأهيل المهني المؤهل للوظيفة. أما الإعدادية المهنية والمدارس المهنية العليا فتقدم مؤهلات تعليمية مؤهلة دراسياً ويوجد في المدارس التخصصية الكثير من الإمكانيات المتنوعة لمواصلة التأهيل المهني. ويمكن تحقيق هذه الأهداف التعليمية بطرق مختلفة تماماً.

ويمكن الاطلاع في هذا الكُتيب على مسارات وطرق التأهيل المهني المختلفة ومعرفة نظامها والأفاق الوظيفية التي تفتحها هذه المسارات. وهذه النصوص مزودة بأكواد المسح الضوئي (QR-Codes) التي تقودك آلياً إلى موقع الإنترنت المعني بعنوان «التعليم في ساكسونيا» [Bildung Sachsen].

أتمنى لكم كل التوفيق والنجاح في طريقكم المهني.

كريستيان بيفارتس
وزير التربية والتعليم في ولاية ساكسونيا



المحتوى

4	التعليم المهني في ولاية ساكسونيا
4	أنواع المدارس
6	الأهداف التعليمية
8	نظرة على الفرص
9	الإعداد للتأهيل المهني والتعليم المهني الأساسي
9	السنة التحضيرية للتكوين المهني (BVJ)
9	الفصول الإعدادية
9	سنة التعليم المهني الأساسي (BGJ)
11	التأهيل المهني
11	طريقان - هدف واحد
12	المدرسة المهنية
13	مؤسسة التدريب المهني
14	مسارات التدريب العملي في مؤسسات التدريب المهني
15	التعليم المهني للشباب ذوي الحاجة الخاصة للدعم
16	التأهيل الدراسي
16	المدرسة الثانوية المهنية
18	الإعدادية المهنية
20	التأهيل المزدوج
20	التأهيل المهني المزدوج المرتبط بشهادة الثانوية العامة في ساكسونيا (DUBAS)
20	المدرسة الثانوية المهنية والتأهيل الوظيفي المزدوج المُختصر (+FOS)
20	مدرسة متخصصة مع تأهيل وامتحان مهني إضافي
21	مواصلة التدريب المهني
21	المدرسة التخصصية
22	الاستشارة والمعلومات
22	هيئات الإشراف والرقابة على المدارس
23	مراكز المعلومات المهنية التابعة لوكالات العمل (BiZ)
24	الحقوق والواجبات

التعليم المهني في ولاية ساكسونيا

أنواع المدارس

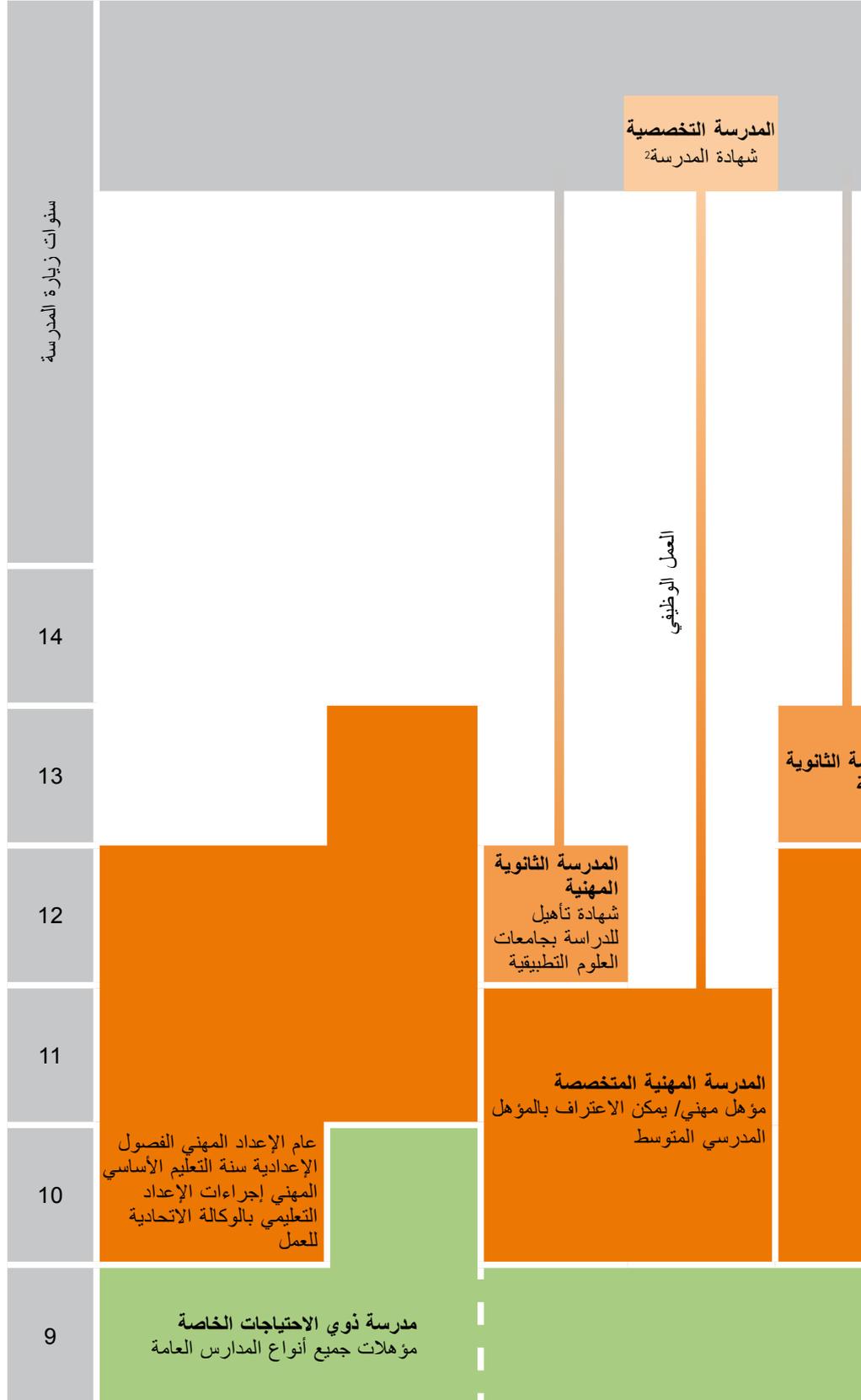
يقدم نظام المدارس ذات التعليم المهني في ولاية ساكسونيا عروضاً ومسارات تعليمية مهنية متنوعة ومختلفة. وهو ينقسم إلى خمسة أنواع من المدارس تؤدي الوظائف التالية:

تمنح المدرسة المهنية مؤهلاً مهنيًا في إحدى مهن التأهيل العملي أو تأهيل عملي مهني أساسي أو إعداد مهني. التأهيل المهني في المدرسة المهنية المتخصصة يمكن من الحصول على مؤهل مدرسي لا يمكن الوصول إليه عن طريق النظام المزدوج. أما المدرسة المهنية العليا وكذلك الإعدادية المهنية فهي تؤدي إلى الحصول على مؤهلات تؤهل للدراسة. ويعتبر البُعد التطبيقي الكبير في جامعة العلوم التطبيقية وفي الثانوية المهنية بجانب الحصول على التأهيل الدراسي مساهمة مهمة للعثور على المهنة الملائمة في مدرسة عليا (متخصصة) أو أكاديمية مهنية أو في نظام التأهيل المهني المزدوج. أما المدرسة المتخصصة فتؤدي إلى إمكانية مواصلة التعليم المهني.

في عديد من المسارات التعليمية المؤهلة مهنيًا يمكن الحصول على مؤهلات مدرسية أو شهادة تأهيل للدراسة بجامعة العلوم التطبيقية. فضلاً عن هذا من الممكن الحصول على مؤهل مهني وعلى الشهادة الثانوية العامة (الثانوية) أو على شهادة تأهيل للدراسة بجامعة العلوم التطبيقية بشكل ثنائي. ويفضل هذا التنوع يمتلك جميع التلاميذ* الفرصة في التأهيل المهني الذي يتوافق مع قدراتهم المدرسية من ناحية ويحقق الهدف التعليمي المهني لديهم من ناحية أخرى.

ويتم إدماج التلاميذ ذوي الإعاقة أو الأمراض المزمنة أو من يحتاجون إلى برنامج دعم تربوي خاص في الدروس النظامية بالمدرسة المهنية أو المدارس التكميلية قدر الإمكان. كما يتوفر للتلاميذ الذين بحاجة إلى دعم خاص إمكانية الحصول على الدروس في فصول خاصة.

*سيتم استخدام كلمة تلميذ بشكل دائم في هذا المنشور. والمقصود بها التلميذات والتلاميذ بالطبع





المدرسة العليا

¹ الدخول وفق المادة 17 من قانون حرية التعليم العالي في ساكسونيا (SächsHSFG)

² تُعادل مؤهلات المدارس التخصصية في إطار التأهيل الألماني (DQR) المؤهل العالي الليسانس (المستوى 6 DQR)

المدرسة التخصصية

المدرسة التخصصية

المدرسة التخصصية

العمل الوظيفي

المدرسة الثانوية المهنية

العمل الوظيفي

المدرسة الثانوية المهنية

العمل الوظيفي

إعدادية المهنية
الشهادة الثانوية العامة

المدرسة المهنية
(عام الإعداد المهني، الفصول الإعدادية، عام التعليم الأساسي المهني، التأهيل المهني المزدوج) مؤهل مهني/ يمكن الاعتراف بالمؤهل المدرسي المتوسط

المدرسة المهنية المتخصصة

المدرسة الثانوية المهنية

مدرسة ثانوية بالحصول على شهادة الثانوية العامة

مدرسة ثانوية بالحصول على شهادة إتمام المرحلة الإعدادية



التعليم المهني في ولاية ساكسونيا

الأهداف التعليمية

وبالتالي فهي تقع خارج نطاق هيكل المدارس في ولاية ساكسونيا.

ولا يلزم الوصول في المدارس التكميلية إلى المستوى التعليمي الموجود بالمدرسة العامة المقابلة لها. لذا فإن المدارس التكميلية لا تستخدم عادة الخطط التعليمية لولاية ساكسونيا. كما أن المؤهلات التي تمنحها المدارس التكميلية لا تطابق أيضاً المؤهلات الحكومية التي تمنحها المدارس العامة أو المدارس البديلة. وبالتالي فإن المدارس التكميلية لا تمتلك الحق في إصدار شهادات. لكن تلاميذ المدرسة التكميلية يحصلون بعد نهاية التدريب المهني لهم على إفادة تؤكد زيارتهم للمدرسة وكذلك على وثيقة تخرج.

لمعرفة المقرات الحالية للمدارس يُرجى الاطلاع على السيرفر التعليمي في ساكسونيا عبر الموقع <https://schuldatenbank.sachsen.de>.

المراكز المدرسية المهنية

من أجل ضمان الحصول على عرض تعليمي شامل يغطي الحاجة المطلوبة منه تم تلخيص الأنواع المختلفة للمدارس المهنية في المراكز المدرسية المهنية. والمدرسة المهنية باعتبارها نواة التعليم المهني ممثلة في كل مركز من المراكز المدرسية المهنية. فالعرض التعليمي بأنواع المدارس الأخرى موجه حسب متطلبات سوق العمل وحسب إقبال الشباب عليه وكذلك حسب الشروط المتعلقة بالموظفين وبالأدوات التي تضعها المراكز المدرسية المهنية. وبجانب المراكز المدرسية المهنية يوجد في ولاية ساكسونيا مدارس زراعية متخصصة ومدارس تدريب مهني طبية عبر التدريب في المستشفيات.

المدارس ذات الإدارة الخاصة

بجانب المدارس العامة توجد مدارس ذات طابع إداري خاص، خاصة المدارس المهنية المتخصصة والمدارس التخصصية، وذلك مثل المدارس التابعة لمنظمات خاصة أو كنسية أو التابعة للجمعيات أو الشركات أو أفراد خصوصيين. وتعمل هذه المدارس على استكمال النظام التعليمي في ساكسونيا وتهدف إلى تقديم بديل للمدارس العامة بالرغم من أن ملامحها العامة تتوافق مع طابع المدارس العامة (وهي بالتالي مدارس بديلة).

وبالرغم من أنه يتم غالباً استخدام الخطط التعليمية الخاصة بولاية ساكسونيا إلا أن المدرسة البديلة لها طرق تعليمية وتربوية خاصة بها تختلف عن تلك الموجودة في المدارس العامة. وتقوم المدارس البديلة بتحصيل مصروفات مدرسية بانتظام.

وتوجد مدارس بديلة حاصلة على ترخيص ومعترف بها. ويمكن للمدارس البديلة المعترف بها من الدولة استقبال الشباب مثل المدارس الرسمية ومنح المؤهلات المدرسية والمهنية والقيام بالإمتحانات بنفسها.

أما المدارس البديلة المرخصة فهي تلي شرط الإلزام المدرسي، لكن لا يُسمح فيها بمنح مؤهل مدرسي أو مهني. فإذا أراد تلاميذ مدرسة بديلة مرخصة الحصول على مؤهل مدرسي أو مهني فيجب عليهم المشاركة بنجاح في إمتحان المدرسة الأجنبية الموافقة لنوع المدرسة المعنية. في إمتحان المدرسة الأجنبية لا يتم الإلتفات أثناء التأهيل المهني إلى النتائج التي حققها التلميذ من قبل. لذا فإن إمتحان المدرسة الأجنبية هو أكثر شمولية من الإمتحانات التي تتم في المدارس البديلة المعترف بها أو المدارس العامة.

أما المدارس التكميلية فهي مدارس تخضع لإدارة خاصة حرة ولا تهدف لتكون بديلاً للمدارس الحكومية. فالبرغم من أن المدارس التكميلية لها من حيث التنظيم والعرض التعليمي طابع مدرسي إلا أنه لا يمكن مقارنتها بأي من أنواع المدارس التابعة للنظام التعليمي العام (الحكومي)

وفي إطار التعليم المهني تتوفر العروض التعليمية التالية:

الإعداد للتدريب العملي المهني

مسارات تعليمية للشباب الذين قاموا بإتمام الفترة الكاملة في المدرسة الإلزامية البالغة تسع سنوات، لكنهم لا يكفون بعد الشروط اللازمة للتأهيل المهني بالنظر إلى تطورهم الشخصي ودرجة إنجازهم المدرسي.

التعليم الأساسي المهني

مسارات تعليمية بغرض اكتساب المعارف والقدرات الأساسية لإحدى أو العديد من المهن؛ ويمكن بشكل جزئي احتسابها كجزء من التأهيل المهني اللاحق.

التأهيل المهني

مسارات تعليمية توفر المعارف والقدرات والمهارات الوظيفية وتؤدي للحصول على مؤهل مهني

التأهيل الدراسي

مسارات تعليمية للحصول على شهادة تأهيل للدراسة بالجامعة وجامعات العلوم التطبيقية

التأهيل المزدوج

مسارات وعروض تعليمية تمنح مؤهلاً مهنيًا وكذلك تأهيلاً للدراسة بالجامعة

ويمكن تحقيق هذه الأهداف التعليمية بطرق مختلفة تماماً. وسوف يتم في الفصول التالي التعريف بالإمكانيات التي يوفرها النظام التعليمي في ساكسونيا على وجه التحديد

مواصلة التدريب المهني

مسارات تعليمية توفر بعد التأهيل المهني وفي أغلب الأحوال بعد العمل المهني تأهيلاً مهنيًا بدرجة أعلى



التعليم المهني في ولاية ساكسونيا

نظرة على الفرص

الهدف التعليمي	نوع المدرسة/المدة	الشروط	المؤهلات الممكنة	مواصلة الطريق التعليمي
الإعداد للتدريب العملي المهني	المدرسة المهنية/لمدة 1 عام	تحقيق الإلزام المدرسي بدوام كامل	شهادة إتمام المرحلة الإعدادية	التأهيل العملي المهني
التعليم الأساسي المهني	المدرسة المهنية/لمدة 1 عام	تحقيق الإلزام المدرسي بدوام كامل		التأهيل العملي المهني
تأهيل المهني	المدرسة المهنية لمدة 2 حتى 3.5 أعوام	تحقيق الإلزام المدرسي بدوام كامل، عقد تدريب مهني	مؤهل مهني، مؤهل مدرسي متوسط	مواصلة التعليم المهني، المدرسة المهنية العليا (لمدة 1 عام)، مدرسة مهنية تخصصية
	المدرسة المهنية المتخصصة لمدة 2 أو 3 أعوام	عادة شهادة الثانوية العامة، وأحياناً أيضاً شهادة إتمام المرحلة الإعدادية	مؤهل مهني، مؤهل مدرسي متوسط	
التأهيل الدراسي	المدرسة المهنية العليا/لمدة 2 عام	شهادة الإعدادية المهنية	شهادة تأهيل للدراسة بجامعة العلوم التطبيقية	تدريب مهني، الدراسة بأكاديمية مهنية، الدراسة بجامعة العلوم التطبيقية
	المدرسة المهنية العليا/لمدة 1 عام	شهادة الإعدادية المهنية وشهادة مهنية	التطبيقية	مواصلة التدريب المدرسي المهني، الدراسة بجامعة العلوم التطبيقية
التأهيل المزدوج	الثانوية المهنية/3 أعوام	شهادة الإعدادية المهنية بمتوسط تقديرات خاص، عدم إتمام عمر 18 عاماً أو عند وجود مؤهل مهني عمر 21 عاماً	الشهادة الثانوية العامة	التأهيل العملي المهني، مواصلة التعليم المهني، الدراسة بالجامعة
	المدرسة الثانوية المهنية والمدرسة المهنية/4 حتى 4.5 أعوام	شهادة الثانوية العامة، شهادة تأهيل للدراسة بجامعة العلوم التطبيقية، عقد تدريب مهني عبر التأهيل المزدوج المختصر	شهادة تأهيل للدراسة بجامعة العلوم التطبيقية، مؤهل مهني	مواصلة التدريب المدرسي المهني، الدراسة بجامعة العلوم التطبيقية
التأهيل المزدوج	الثانوية المهنية والمدرسة المهنية/4 حتى 4.5 أعوام	شهادة الثانوية العامة بمتوسط علامات خاص عدم إتمام 18 أو مع المؤهل المهني عدم إتمام 21 عاماً، عقد تدريب مهني	الشهادة الإعدادية العامة، مؤهل مهني	مواصلة التدريب المدرسي المهني، الدراسة بالجامعة
	مدرسة متخصصة مع تأهيل وامتحان مهني إضافي/ لمدة 2 أو 3 أعوام	شهادة الثانوية العامة بالاتصال مع إتمام تدريب مهني وأداء وظيفة عادة الثانوية العامة	مؤهل المدرسة التخصصية مع الشهادة الثانوية العامة	الدراسة بجامعة العلوم التطبيقية
مواصلة التدريب المهني	مدرسة تخصصية/2 حتى 3 أعوام	إتمام تدريب مهني وأداء وظيفة عادة	مؤهل المدرسة التخصصية	الدراسة بالجامعة

الإعداد للتأهيل المهني والتعليم المهني الأساسي

السنة التحضيرية للتكوين المهني (BVJ)

الفصول الإعدادية

عام التأهيل المهني الأساسي (BGJ)

معلومات عامة

الشباب الذين حصلوا بنجاح على مؤهل المدرسة الثانوية المهنية لكن لم يحصلوا على مكان للتدريب المهني في مؤسسة أو مصنع أو أنها الثانوية المهنية دون الحصول على شهادة الثانوية الرئيسية يمكنهم الحصول على تعليم مهني أساسي من خلال استعدادهم في المدرسة المهنية من خلال مسارات تعليمية لمدة عام واحد للقبول في علاقة تأهيل مهني أو العمل المهني. وبهذا يكون التلميذ قد أتم التعليم المهني الإلزامي.

المجالات المهنية

كثير من المهن التي تتطلب تأهيلاً مهنيًا لها عناصر أساسية مشتركة وبالتالي يمكن تدريسها في العام الأول من التأهيل المهني في المدرسة المهنية وفق خطة تعليمية مشتركة. ويزيد التعليم الأساسي الشامل بالمجال المهني من المرونة في سوق العمل والتأهيل المهني. وقد تم تصنيف المهن التي تتطلب تأهيلاً مهنيًا وتبلغ حوالي 350 مهنة في المجالات المهنية المختلفة. وتوجد في الوقت الحالي المجالات التالية:

- الإقتصاد والإدارة،
- تكنولوجيا المعلومات،
- تكنولوجيا المعادن،
- هندسة كهربائية،
- تكنولوجيا البناء،
- تكنولوجيا الأخشاب،
- تكنولوجيا النسيج والملابس،
- الكيمياء، الفيزياء والأحياء،
- تكنولوجيا الطباعة والإعلام،
- تكنولوجيا الألوان وتشكيل الفضاء،
- العناية بالجسم،
- التغذية، ورعاية الضيوف والخدمات المنزلية،
- الإنتاج والخدمات في مجال البيئة والزراعة،
- تكنولوجيا المركبات.

السنة التحضيرية للتكوين المهني

واجب السنة التحضيرية للتكوين المهني هو مساعدة الشباب في إختيار المهنة وإعدادهم للقيام بالتدريب العملي المهني. ويحصل التلاميذ في السنة التحضيرية للتكوين المهني على توجيه مهني في مجالين مهنيين (مثل تكنولوجيا الخشب وتكنولوجيا المعادن). ويشتمل الدرس على المجال المهني العام (مواد عامة) والمجال المتصل بالمهنة (مجالات التعلم للمجالات المهنية على حدة) وكذلك على عروض في مجال المواد الإلزامية. عند الحصول على المؤهل بنجاح يتم منح شهادة إتمام المرحلة الإعدادية.

الفصول الإعدادية

يتم تقديم فصول إعدادية ذات جوانب مهنية عملية إلى الشباب والبالغين الشباب المنحدرين من أصول مهاجرة، بحيث تعد هذه الفصول التلاميذ لغويًا للقيام بالتدريب المهني أو اكتساب مؤهلاً تعليمياً أعلى (كما هو الحال مثلاً في الثانوية المهنية أو المدرسة المهنية العليا). وفي إطار الفصل الإعدادي يشارك التلاميذ بالتالي في التأهيل المهني الذي يرغبون فيه بشكل فردي وذلك لمدة شهرين وفق البرنامج التعليمي «الألمانية كلغة ثانية مع أسس شهادة التأهيل المهني والتوجيه الوظيفي» في درس نظامي بمدرسة تؤهل مهنيًا.

عام التأهيل المهني الأساسي

بالنسبة للشباب الحاصلين على مؤهل مدرسي أساسي لكن لم يجدوا بعد مكاناً للتدريب المهني يمكنهم إنهاء العام الأول من التدريب المهني في شكل تأهيل مهني أساسي يقومون به في عام التأهيل المهني الأساسي. ويشتمل الدرس على المجال المهني العام (مواد عامة) وكذلك المجال المتصل بالمهنة (مجالات التعلم). ويتم فيها تدريس محتويات نظرية وعملية متخصصة في المجال المهني (مثل تكنولوجيا الخشب وتكنولوجيا المعادن). ويمكن احتساب المؤهل الذي يتم الحصول عليه بنجاح في عام التأهيل المهني الأساسي عند القيام بالتدريب المهني اللاحق.



المؤهل	الامتحان	المدة	الشروط	نوع المدرسة/المسار التعليمي	الهدف التعليمي
بدون مؤهل مهني، يمكن الحصول على شهادة إتمام المرحلة الإعدادية	عملية الحصول على المؤهل	1 عام	تحقيق الإلزام المدرسي الكامل	المدرسة المهنية/الإعداد للتدريب المهني	الإعداد للتدريب العملي المهني
التأهيل العملي المهني	التأهيل العملي المهني	1 عام	تحقيق الإلزام المدرسي الكامل	المدرسة المهنية/الفصل الإعدادي	
لا يوجد مؤهل وظيفي، يمكن احتسابها كسنة أولى في التأهيل المهني عند القيام لاحقاً بتأهيل مهني مزدوج.	لا يوجد إمتحان	1 عام	شهادة إتمام المرحلة الإعدادية	المدرسة المهنية/عام التأهيل المهني الأساسي	التعليم الأساسي المهني

التأهيل المهني

طريقان - هدف واحد

يمكن الوصول إلى مؤهل مهني من خلال طريقين:

- 1: **الطريق** 1: تأهيل مهني مزدوج محل التعلم فيه هو المصنع أو المدرسة المهنية،
- 2: **الطريق** 2: تدريب مهني مدرسي بدوام كامل مع أجزاء تدريب عملي تطبيقية داخل وخارج مؤسسة التدريب المهني.

المدرسة المهنية والمدرسة المهنية التخصصية يجمعهما هدف مشترك وهو نقل القدرات المهنية اللازمة للشباب وكذلك تقديم الدعم لتكوين الشخصية لديهم. ولذا فإن أهداف ومحتويات المواد المتداخلة مهنيًا وكذلك مستوى التأهيل المهني متطابق إلى حد كبير في كلا النوعين من المدرسة. لكن توجد بعض الفروق التي تتمثل فيما يلي:

الطريق 2 - التأهيل المهني المدرسي بدوام كامل	الطريق 1 - التأهيل المهني المزدوج	الشروط
غالباً شهادة الإعدادية المهنية	تحقيق الإلزام المدرسي الكامل	المهن التي تُراعى في التدريب/المسارات التعليمية
مهن إجتماعية، جميع المهن الطبية المتخصصة، الحرف اليدوية النادرة	يوجد في ولاية ساكسونيا حوالي ٢٥٠ مهنة تتطلب تدريباً مهنيًا يعترف بها قانون التعليم المهني أو قانون الحرفيين في الولاية	تدريس محتويات تعليمية ذات طابع مهني تطبيقي
في المدرسة المهنية التخصصية وفي المؤسسات غير المدرسية تحت إشراف ومسؤولية المدرسة المهنية التخصصية	في مقر التعلم بالمصنع	في المدرسة المهنية التخصصية
في المدرسة المهنية التخصصية	في مكان التعليم بالمدرسة المهنية	





التعليم المهني في ولاية ساكسونيا

نظرة على الفرص

المحتويات

ويشتمل الدرس على محتويات مرتبطة بالمهنة وأخرى تتخطاها في المواد التالية:

- الألمانية/التواصل،
- الدراسات الاجتماعية،
- الدين أو الأخلاق،
- الإنجليزي،
- الاقتصاد،
- الرياضة.

الإمتحانات

لا تقوم المدرسة المهنية بعقد إمتحانات بنفسها. حيث أن المعارف المهنية النظرية والمهارات العملية يتم اختبارها والتأكد منها عن طريق الجهة المختصة، مثل غرفة التجارة والصناعة أو غرفة الحرفيين. والاساس الذي يقوم عليه الامتحان التحريري هي المحتويات التي تم تدريسها في الدروس بالمدرسة المهنية.

مؤهلات عامة

إذا لم يمتلك التلاميذ بعد شهادة إتمام المرحلة الإعدادية فإنه يتم التأكيد لهم في شهادة المدرسة المهنية أنهم حققوا درجة تعليمية تعادل شهادة إتمام المرحلة الإعدادية. ويتم الاعتراف بالمؤهل المدرسي المتوسط إذا حقق التلميذ نتيجة إجمالية مرضية في إمتحان الغرفة المعنية ووصل في الشهادة النهائية إلى متوسط تقديرات لا يقل عن 3,0.

الوظيفة

يتعلم أغلب الشباب المهنة في شكل تأهيل مهني مزدوج. وهنا يبدو أن مؤسسة التدريب المهني والمدرسة المهنية يتعاملان كشريكين متساويين. لكن المدرسة المهنية هي مقر تعليمي مستقل. ومهمتها هي المساهمة عن طريق دروس ذات توجه عملي في تطوير القدرات المهنية وتعميق التعليم العام. ويؤدي التأهيل المهني بالمدرسة المهنية بالتعاون مع التأهيل المهني بالمصنع أو المؤسسة إلى الحصول على مؤهل مهني في إحدى المهن المعترف بها. كما يمكن الحصول فيها على مؤهلات مدرسية عامة.

الشروط

ممكن يمكن قبوله هو من أتم الفترة المدرسية الإلزامية لكنه لا يزال ملتزماً بأداء المدرسة المهنية وقام بإبرام عقد تأهيل مهني. ولا يُشترط توافر مؤهل مدرسي بعينه.

المدة الزمنية والتقسيم الزمني

على حسب المهنة التي تتطلب تأهيلاً مهنيًا تستمر المدرسة المهنية لمدة عامين حتى ثلاثة أعوام ونصف. يبدأ التأهيل المهني بتعليم مهني أساسي يمكن للتلاميذ إتمامه في العام الأول للتأهيل بشكل مشترك في المهن التدريبية بأحد المجالات المهنية. وغالباً ما يتم عمل فصول متخصصة لمهن معينة أو مقاربة بدائية من العام التأهيلي الثاني.

تنظيم الدروس

يمكن القيام بالدروس في المدرسة المهنية في أيام معينة في الأسبوع أو في شكل وحدات تعليمية لأسابيع متعددة (درس مكثف). فإذا تم الدرس في أيام معينة بالأسبوع فإن التلاميذ تتوفر لهم غالباً في العام الأول والثاني من التأهيل المهني إمكانية لتلقي الدرس لمدة يومين في كل أسبوع، أما في العام الثالث والرابع من التأهيل فيحصلون على يوم واحد في الأسبوع لتلقي الدروس. أما في الدرس المكثف فيتم تدريس وحدات مترابطة من الحصة تم تجميعها من أسابيع عديدة. ويحتوي اليوم الواحد فيها غالباً على ثمان حصص تعليمية.

التأهيل المهني

المدرسة المهنية

الوظيفة

واجب المدرسة المهنية التخصصية هو منح خريجي المدارس العامة مؤهلاً مهنيًا. ويُقدم الدرس فيها بشكل متداخل ومتصل مهنيًا. ويحصل التلاميذ على نظرة عميقة على ما يجري داخل المصنع وعلى الخبرات التطبيقية وذلك في شكل تدريب عملي بالمؤسسة وتأهيل مهني وظيفي تطبيقي خارج إطار المدرسة. وفي ظروف معينة يمكن الحصول أيضاً على مؤهل مدرسي متوسط.

التصنيف التخصصي

في المدارس المهنية التخصصية بولاية ساكسونيا يمكن الحصول على مؤهلات مهنية معترف بها في كل ألمانيا في المجال الاجتماعي وكذلك في مجال الصحة والرعاية أيضاً. وتوجد المدارس المهنية التخصصية التالية في ساكسونيا:

- للمهن التخصصية في المجال الصحي،
- للتوثيق الطبي،
- للخدمات الاجتماعية،
- لرعاية المسنين والتمريض.

كما يمكن تعلم بعض الحرف النادرة المعترف بها مثل صانع الساعات وصانع الكمان.

الشروط

التأهيل المهني يتطلب عادة الحصول على الإعدادية المهنية أو مؤهل معادل له. كما يلزم بشكل حتمي الموائمة الصحية بالنسبة لقطاع الصحة والتمريض. وبالنسبة للمسارات التعليمية التي تتم في دور رعاية المسنين والمرضى وكذلك عند التأهيل المهني للعمل داية مرافقة ومُسعين يجب تقديم ما يثبت وجود عقد تأهيل مهني.

عملية القبول

يجب أن يتم القبول عبر تقديم طلب كتابي. ومن بين المستندات المطلوبة للتقدم ما يلي:

- طلب حر الصياغة للقبول يقوم التلميذ أو ولي الأمر إذا كان التلميذ قاصراً - بالتوقيع عليه؛

- نسخ موثقة من الشهادات التي تثبت استيفاء شروط القبول (إذا لم تتوفر بعد شهادة مدرسية فيجب تقديم آخر الشهادات التي حققها التلميذ في نصف العام الأخير؛ في هذه الحالة يجب لاحقاً تقديم الشهادة فور الحصول عليها)؛

- في بعض الحالات تقديم ما يفيد الملائمة الصحية.

يمكن معرفة مواعيد التقدم من المراكز المدرسية المهنية أو المستشفيات أو مقرات المكتب الإقليمي للمدارس والتعليم (LaSUB) أو مراكز المعلومات المهنية (BiZ) التابعة لوكالات العمل. يتم إخبار المتقدم بنتيجة القبول بشكل كتابي. ويجب عليه أن يؤكد هذا القبول بشكل كتابي أيضاً خلال أسبوعين اثنين من حصوله على الإفادة بقبوله وأنه على استعداد للبدء في التدريب المهني.

المدة الزمنية والمؤهل

التأهيل العملي بالمدارس التخصصية يتراوح بين عامين وثلاثة أعوام وينتهي عادة بامتحان نهائي رسمي. وبالنسبة للمتقدمين الحاصلين على شهادة إعدادية عامة أو شهادة تأهيل للدراسة بجامعات العلوم التطبيقية فيمكن خفض مدة التأهيل المهني لمدة عام في المدارس المهنية الخاصة بقطاع الخدمات. وبعد النجاح في هذا الإمتحان يحق للخريجين استخدام اللقب المهني الذي نجحوا فيه. أما تلاميذ المدارس العامة فيتم الاعتراف بمؤهلهم المدرسي المتوسط إذا حققوا في شهادة التخرج المهني متوسط تقديرات لا يقل عن ٣,٠.



التأهيل المهني

المسارات التأهيلية في المدارس المهنية التخصصية

نوع المدرسة - المسار التعليمي	الشروط	المدة	الامتحان	المؤهل*
المدرسة المهنية التخصصية للمهن الصحية المتخصصة المحكومة بقواعد إتحادية	العادة شهادة الثانوية العامة، إثبات ما يفيد الملائمة الصحية	2.5 حتى 3 سنوات	الإمتحان أمام الجهة المعنية (LaSub)	ممرض لكبار السن
			الإمتحان أمام الجهة المعنية (مديرية الولاية)	اختصاصي تخسيس متخصص العلاج الطبيعي المهني قابلة/مرافقة للمرأة بعد الولادة ممرض صحي ممرض صحي للأطفال متخصص في علاج النطق مدلك ومرافق طبي أثناء الغطس مساعد فني طبي في قسم الفحوصات العصبية مساعد طبي تقني في المجال المختبري مساعد طبي تقني في الأشعة متخصص في التقويم البصري مساعد صيدلي تقني معالج نفسي إختصاصي الأقدام مسعف الطوارئ مساعد في الطب البيطري
المدرسة المهنية التخصصية في التوثيق الطبي	شهادة الإعدادية المهنية	3 سنوات	الإمتحان النهائي الرسمي	مساعد توثيق طبي مُعتمد
المهنية التخصصية لقطاع الخدمات	شهادة حسن السيرة والسلوك الموسعة لشهادة الثانوية العامة	2 سنوات	الإمتحان النهائي الرسمي	مساعد إجتماعي مُعتمد
المدرسة المهنية التخصصية للمساعدة في التمريض	إفادة بالموائمة الصحية، شهادة حسن السيرة والسلوك الموسعة	2 سنوات		مساعد تمرريض مُعتمد
المدرسة المهنية التخصصية لصانعي الساعات	شهادة إتمام المرحلة الإعدادية، الموائمة الحرفية	3 سنوات	إمتحان أمام غرفة الصناعة الحرفية	صانع ساعات
المدرسة المهنية التخصصية لصانعي الأدوات الموسيقية	شهادة إتمام المرحلة الإعدادية، الموائمة الحرفية والموسيقية الفنية	3 سنوات	إمتحان أمام غرفة الصناعة الحرفية	صانع كمان صانع الأدوات اليدوية صانع أدوات النفث

*في الملف المنشور يُستخدم بشكل مستمر صيغة المذكر في التعبير عن أسماء الوظائف. لكنها تُطلق أيضاً على الإناث.



التأهيل المهني

المسارات التأهيلية في المدارس المهنية التخصصية



المهام

خلال التأهيل المهني للشباب يمكن عند وجود إعاقة أو أمراض مزمنة أو حاجة إلى دعم تربوي خاص أن تكون هناك حاجة إلى دعم فردي. لهذا فإن الهدف الأسمى هو دائماً مساعدة هؤلاء الشباب للحصول على مؤهل وظيفي في مهنة تتطلب تأهيلاً مهنيًا وتحظى بالاعتراف بها، وبالتالي تأمين اندماج هؤلاء الشباب في وقت مبكر قدر الإمكان في عالم العمل والمهن.

ونتطلع هنا إلى دروس مشتركة مع التلاميذ الذين يتعلمون نفس المهنة. والشرط في هذا هو أن تقدم المدرسة التي تقبل هؤلاء التلاميذ الدعم التربوي الخاص اللازم لهذا وأن تمتلك المقومات المادية الضرورية خلال فترة التأهيل المهني بأكملها. وعلى حسب المسار التعليمي والأداء يمكن عند الانتهاء من التدريب العملي بنجاح منح شهادة تؤكد الوصول إلى مستوى من التعليم يُعادل شهادة الإعدادية أو الثانوية العامة.

فإن كانت هناك حاجة إلى توافر متطلبات خاصة في الدروس بالمدرسة المهنية فيمكن أيضاً إعداد فصول تتلائم مع محاور الدعم الخاصة.

أما الشباب غير القادرين على تعلم مهنة تتطلب تأهيلاً مهنيًا معترفاً به فتقدم لهم الجهات المعنية - مثل الغرف الصناعية والتجارية أو غرف الحرفيين - إمكانيات خاصة للتأهيل المهني الأولي. ويتم إتمام الجزء المدرسي لهذا التأهيل المهني في إحدى المدارس المهنية أيضاً.

إجراءات تعليمية إعدادية

من الوكالة الاتحادية للعمل تقدم وكالات العمل للشباب المعوقين إجراءات تعليمية خاصة من أجل إعدادهم للتأهيل المهني. حيث يتم إعداد هؤلاء الشباب للمشاركة في مهنة معترف بها تتطلب تأهيلاً مهنيًا أو مهنة تتوافق مع القدرات والمهارات الفردية لديهم عبر تقديم التأهيل المهني المناسب لهم. ويحصل هؤلاء الشباب على دروس مهنية لمدة يوم واحد في الأسبوع.



التأهيل الدراسي

المدرسة الثانوية المهنية

الوظيفة والمدة

كاستكمال مهم بعد الحصول على المؤهل التعليمي المتوسط بالمدرسة الثانوية العليا يمكن أن تؤدي المدرسة الثانوية المهنية إلى الحصول على شهادة تأهيل للدراسة بجامعة العلوم التطبيقية. وهذه الشهادة هي أساس للدراسة بجامعة العلوم التطبيقية.

ويعتبر البُعد التطبيقي الكبير في جامعة العلوم التطبيقية ذات العامين الاثنین بجانب الحصول على التأهيل الدراسي مساهمة مهمة للعثور على المهنة الملائمة في مدرسة عليا متخصصة أو أكاديمية مهنية أو في نظام التأهيل المهني المزدوج.

خاصية: لا توجد قيود عمرية على القبول. ويمكن الحصول على شهادة تأهيل للدراسة بجامعة العلوم التطبيقية على حسب الخبرة الحياتية والمهنية في عامين مدرسين (مستويات الفصول 11 و 12) أو في عام مدرسي واحد (الفصل 12). تفتح المدرسة المهنية العليا بهذا لقطاع كبير من الشباب وكبار البالغين الفرصة من أجل تأهيل أنفسهم للدراسة في جامعات العلوم التطبيقية.

التخصصات

- قطاع الزراعة، التكنولوجيا البيئية والتكنولوجيا الحيوية،
- التصميم،
- الصحة والشؤون الاجتماعية،
- التقنية،
- الاقتصاد والإدارة،

اختيار التخصص ليس ملزماً بالنسبة للتخصص الدراسي لاحقاً.

الشروط

- المدرسة الثانوية المهنية لعامين اثنين: شهادة الإعدادية المهنية
- المدرسة الثانوية المهنية لعام واحد: مؤهل مهني وفق القانون الاتحادي أو قانون الولايات بعامين من التدريب العملي على الأقل أو خبرة مهنية لنفس المهنة لمدة ثلاثة أعوام وشهادة الثانوية العامة

عملية القبول

ويجب توجيه طلب القبول حتى يوم 31 مارس من العام الدراسي الذي يسبق فترة التدريب المهني المشمولة بالطلب، حيث يُقدم الطلب إلى المركز المدرسي المهني الذي تتبعه المدرسة المهنية العليا.

بالنسبة للمسار التعليمي المكون من عامين يجب إرفاق

نسخة موثقة من الشهادة التي تفيد باستيفاء شروط القبول.

إذا لم تتوفر بعد هذه الشهادة فيجب تقديم نسخة موثقة من آخر شهادة في النصف عام الأخير وكذلك نسخة موثقة من الشهادة التي تبين استيفاء شروط القبول على الفور.

بالنسبة للمسار التعليمي المكون من عام واحد يجب

إرفاق

نسخة موثقة من الشهادة التي تبين استيفاء شروط القبول، ونسخة موثقة من المؤهل الدراسي بالمدرسة الفنية والمؤهل المهني أو

إفادة تفيد بممارسة المهنة المختصة من خلال الوظيفة المعنية لمدة ثلاث سنوات على الأقل.

بصرف النظر عن مدة المسار التعليمي يُقدم

سيرة ذاتية كاملة في شكل جدول تحتوي على صورة شخصية مثل صورة جواز السفر؛

بيان بالتخصص المطلوب الالتحاق به وما إن كان قد شارك المتقدم من قبل في عملية اختيار بالمدرسة المهنية العليا أو زار من قبل مدرسة مهنية عليا أو شارك في امتحان نهائي بمدرسة مهنية عليا والنتيجة التي حققها؛

بيان بإمكانية وجود حالة مُستعصية.

المحتويات

- الدراسات الإنسانية/اللغات
- الألمانية (مادة امتحان)
- الإنجليزية (مادة امتحان)
- تاريخ/دراسات اجتماعية
- الموسيقى أو الفنون أو الأدب

العلوم الطبيعية

- الرياضيات (مادة امتحان)
- الكيمياء أو الفيزياء أو الأحياء

مواد أخرى

- الرياضة (المدرسة الثانوية المهنية لعامين اثنين)
- الأخلاق والدين

في المدرسة الثانوية المهنية لعام واحد يُقدم بدلا من الرياضة ساعتان دراسيتان كل أسبوع تحدهما المدرسة من أجل معادلة المدرسة الثانوية المهنية لعامين اثنين.

مواد متعلقة بالتخصص

- تخصص قطاع الزراعة، التكنولوجيا البيئية والتكنولوجيا الحيوية: الأحياء الزراعية (مادة امتحان)، تكنولوجيا الإنتاج
- تخصص التصميم: التطبيق الفني الجمالي (مادة امتحان)، تاريخ الفن والحضارة
- تخصص الصحة والشؤون الاجتماعية: تعزيز الصحة والعمل الاجتماعي (مادة اختبار)، الدراسات القانونية
- تخصص التقنية: علم الفيزياء التطبيقي (مادة امتحان)، التكنولوجيا
- تخصص الإقتصاد والإدارة: علم الإقتصاد القومي وإدارة الأعمال مع المحاسبة (مادة امتحان)، الدراسات القانونية

العبء التدريسي

- مستوى الصف 11: 16 ساعة أسبوعياً زائد 800 ساعة زمنية كجزء تخصصي عملي من التدريب العملي
 - مستوى الصف 12: 32 ساعة أسبوعياً
- في مستوى الصف 12 يجب القيام بعمل تخصصي عن موضوع له علاقة بالتخصص. وهنا يتم تطبيق المعارف والقدرات التي تم اكتسابها في الدروس مع ضم محتويات تطبيقية تخصصية والخبرة المهنية المتوفرة إليها. ويتم منح شهادة بالموضوع والعلامة في شهادة تأهيل للدراسة بجامعة العلوم التطبيقية.



التأهيل الدراسي الإعدادية المهنية

الوظيفة

من أتم مدرسة تأهيل مهني عام أو تدريباً مهنيًا ينتائج جيدة فيمكنه الحصول من المدرسة الإعدادية المهنية على الشهادة الثانوية العامة (الثانوية العامة «أببثور»). وهو بهذا يحصل على شهادة الالتحاق بجامعة العلوم التطبيقية الألمانية والجامعات الأخرى، كما يمكن الدراسة خارج ألمانيا. وبخلاف الثانوية العامة تقوم الإعدادية المهنية بتدريس محتويات لها علاقة بالمهنة التي تم اختيار التخصص بها. وبهذا يتم تجهيز التلاميذ بطريقة خاصة للدخول إلى عالم المهن والوظائف.

المدة

تستمر فترة التأهيل المهني ثلاث سنوات وتنقسم إلى مرحلة تمهيدية في مستوى الفصل 11 ومرحلة تأهيلية في مستوى العامين المدرسيين 12 و 13. وتنتهي بامتحان الثانوية العامة.

التخصصات

في المدرسة الإعدادية المهنية توجد التخصصات التالية:

- علوم الزراعة،
- التكنولوجيا الحيوية،
- علوم التغذية،
- الصحة والدراسات الاجتماعية،
- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات،
- العلوم التقنية بالتركيز على محاور تقنية البناء وتقنية معالجة البيانات والهندسة الكهربائية وتقنية صناعة الآلات،
- علم الاقتصاد.

اختيار التخصص ليس ملزماً بالنسبة للتخصص الدراسي لاحقاً. فمن يقرر مثلاً إختيار «علم الهندسة» يمكن أن يدرس مستقبلاً إدارة الأعمال.





الشروط

ويمكن قبول الفئات التالية في الإعدادية المهنية:

خريجو المدرسة العليا (الثانوية) أو مدرسة مهنية مماثلة لها، شرط أن يكون متوسط التقدير في شهادة الإعدادية المهنية أفضل من 2,5. ويجب عليهم أن يكونوا قد حصلوا في مواد اللغة الألمانية والرياضيات واللغة الإنجليزية وفي مادة من بين مواد التخصص على تقدير «جيد» مرتين على الأقل. وتنسب مادة الأحياء إلى تخصص علوم الزراعة والتكنولوجيا الحيوية وكذلك الصحة والدراسات الاجتماعية، في حين مادة الكيمياء تتبع تخصص علوم التغذية، ومادة تقنية المعلومات تتبع تخصص تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتخصص علوم الاقتصاد، أما مادة الفيزياء فتتبع تخصص علوم التقنية.

خريجو المدرسة العليا (الثانوية) أو مدرسة مهنية مماثلة لها، شرط أن يكون متوسط التقدير في شهادة الإعدادية المهنية أفضل من 3,0 وأثبتوا في امتحان الملائمة توفر القدرة لديهم من أجل دراسة التخصص المطلوب.

تلاميذ الثانوية العامة الحاصلين على شهادة انتقال من الفصل 10 إلى الفصل 11 أو تقديم ما يفيد الانتهاء من الإعدادية العامة المهنية.

التلاميذ الذين أنهوا الدراسة في مدرسة عامة لمدة عشر سنوات وحصلوا على شهادة الإعدادية المهنية و مؤهل مماثل لها أو أنماو بنجاح تأهيلاً مهنيًا لمدة عامين على الأقل.

كما يجب أن يتم الحصول على شهادة التخرج من المدرسة العامة بمتوسط تقديرات أفضل من 3,0، وبشرط ألا يقل التقدير في اللغة الألمانية والرياضيات واللغة الإنجليزية عن «مقبول». يجب أن يتم الحصول على شهادة التخرج من المدرسة العامة بمتوسط تقديرات أفضل من 2,5. يعادل المؤهل المدرسي الذي تم الحصول عليه في الخارج شهادة الثانوية أو الإعدادية المتوسطة إذا اعترفت به مصلحة التفتيش على المدارس العليا بالمؤهل باعتباره معادلاً. وتتحقق شروط القبول إذا كان متوسط التقدير الذي تم تكوينه من جميع المواد أفضل من 3,0.

يجب أن يقدم المتقدمون ما يفيد أنهم تعلموا لمدة ست سنوات متواصلة على الأقل اللغة الإنجليزية بالمدرسة. عند بداية زيارة الفصل 11 بالمدرسة يجب ألا يزيد العمر عن 18 عاماً، وعند تقديم ما يفيد الانتهاء من تأهيل مهني عملي يجب ألا يزيد عمر المتقدم عن 21 عاماً. يمكن السماح ببعض الاستثناءات في ظروف معينة.

عملية القبول

يجب تقديم طلب القبول حر الصياغة إلى مركز المدارس المهنية الذي يتم فيه تدريس الإعدادية المهنية بالتخصص المطلوب والتخصص الدقيق المرغوب في بعض الأحيان. من بين مستندات التقدم وجود نسخ موثقة من الشهادات التي تثبت موافقة شروط القبول. وللحصول على تفاصيل التسجيل يُرجى الحصول على المعلومات من المركز المدرسي المهني. تنتهي فترة التقدم في 31 مارس من العام، وهو الموعد الذي يفترض أن تبدأ فيه زيارة المدرسة.

المحتويات

يقدم الفصل 11 إمكانية معادلة الشروط التعليمية المختلفة ويقوم بالإعداد لمرحلة التأهيل. أما في مرحلة الفصلين 12 و 13 فيتم الدرس في المدرسة في شكل دورات أساسية ودورات قدرات.

وفي جميع التخصصات يتم تدريس اللغة الألمانية والإنجليزية ولغة أجنبية ثانية وتاريخ/علم المجتمع، والرياضيات والأحياء والكيمياء والفيزياء وعلوم الاتصالات والدين والأخلاق والرياضة، وذلك باستثناء علم الاقتصاد في مادة علم الاقتصاد/القانون. في مرحلة التأهيل يتم الاختيار بين المواد ألماني، وإنجليزي ورياضيات المادة رقم 1 لدورة الأداء. أما المادة الثانية لدورة الأداء فتهدف حسب التخصص إلى منح التوجيه المهني المتخصص:

- الهندسة الزراعية مع الأحياء في تخصص علوم الزراعة،
- التقنية العضوية في تخصص التكنولوجيا العضوية،
- علم التغذية مع الكيمياء في تخصص علوم التغذية،
- الصحة والإجتماع في تخصص الصحة والإجتماع،
- أنظمة المعلومات في تخصص تكنولوجيا المعلومات والاتصالات،
- التقنية في تخصص علم الهندسة،
- علم الاقتصاد القومي وإدارة الأعمال مع المحاسبة في تخصص علم الاقتصاد.

في مجال الاختيار يوجد بجانب العروض في مواد الفن والموسيقى والأدب (في مرحلة التأهيل يجب إثبات ما يفيد عمل دورتين في هذه المواد) وبجانب لغة أجنبية إضافية أيضاً إمكانات خاصة لتعميق دراسة التخصص. ومن أجل تمهيد التلاميذ بشكل تدريجي على العمل العلمي يقوم كل تلميذ في الفصل 11 بعمل توثيق أو تقرير عمل عن التدريب المهني أو المشروع الإجباري الذي استمر لأسبوعين. وفي مرحلة التأهيل يجب على التلميذ القيام بعمل ثبوتي في في إحدى المواد التي يختارها بنفسه وتتاح له إمكانية تقديم عمل قام به بنفسه خلال نصف عامين مدرسيين باعتباره الإنجاز التعليمي الخاص به (BELL) وتقديمه إلى امتحان الثانوية العامة.



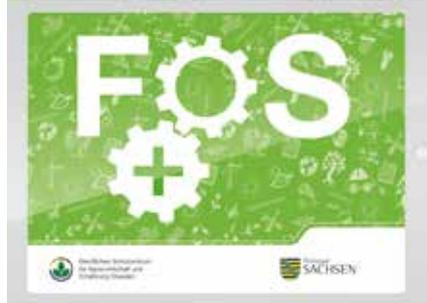
التأهيل المزدوج

التأهيل المهني المزدوج المرتبط بشهادة الثانوية العامة في ساكسونيا المدرسة الثانوية المهنية والتأهيل الوظيفي المزدوج المُختصر مدرسة متخصصة مع تأهيل وامتحان مهني إضافي

وخلال أربع سنوات يمكن الحصول على مؤهلين:
شهادة تأهيل للدراسة بجامعة العلوم التطبيقية وشهادة
في مهنة تكوين مهني مزدوج معترف بها.

مدرسة متخصصة مع تأهيل وامتحان مهني إضافي
ويمكن الحصول على شهادة تأهيل للدراسة بجامعة
العلوم التطبيقية في جميع التخصصات باستثناء المدرسة
الزراعية التخصصية ذات نظام العامين.

**المدرسة الثانوية المهنية
والتأهيل الوظيفي المزدوج المُختصر**



في إطار التأهيل المهني واستكمال التعليم المهني توج
مسارات وعروض تعليمية تقوم بالإعداد للتأهيل المهني
من أجل الحصول على شهادة تأهيل للدراسة بجامعة
العلوم التطبيقية أو الحصول على شهادة الثانوية العامة.

**تأهيل المهني المزدوج المرتبط بشهادة الثانوية العامة
في ساكسونيا**



التلاميذ الطامحون بعد زيارة المدرسة المهنية العليا في
الحصول على تأهيل مهني مختصر مزدوج يمكنهم بداية
من العام المدرسي 2019/2018 مواصلة الجزء العملي
التخصصي في تدريبهم العملي في مستوى الصف 12.
ويتم في هذه الحالة تغطية جزء من الدرس النظامي
من خلال استخدام التعليم الإلكتروني عبر منصة التعليم
الأونلاين المركزية في ساكسونيا بمنصة
التعليم والتعلم الإلكتروني المعروفة باسم OPAL.

ويمكن في ولاية ساكسونيا الحصول على مؤهل مدرسي
مهني وشهادة الثانوية العامة (الثانوية) في آن واحد.
حيث يتم في أربع سنوات إتمام التأهيل المهني العملي
في إحدى مؤسسات التأهيل المهني بينما يتم إتمام الجزء
المدرسي في المدرسة المهنية الإعدادية والمدرسة
المهنية العامة. ويمكن الحصول على التأهيل المهني من
حيث المبدأ في التخصصات المهنية التالية المُعترف بها:



مهنة التدريب الوظيفي المعترف بها	تخصص بالثانوية المهنية	مادة دورة أداء ثانوية بالثانوية المهنية
أخصائي كمبيوتر وفني إلكترونيات نظام تكنولوجيا المعلومات	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	أنظمة المعلوماتية
ميكانيكي	علوم التكنولوجيا	الهندسة/الهندسة الكهربائية
إلكتروني	علوم التكنولوجيا	الهندسة/الهندسة الكهربائية
ميكانيكي صناعي وفني صناعة المعادن	علوم التكنولوجيا	الهندسة/هندسة صناعة الآلات
فني معادن	علوم التكنولوجيا	الهندسة/هندسة صناعة الآلات
متخصص في مجال الأعمال الصناعية	علم الاقتصاد	علم الاقتصاد القومي وإدارة الأعمال مع المحاسبة



مواصلة التدريب المهني

المدرسة التخصصية

بالنسبة للموظفين الراغبين في مؤهل مهني أعلى تتوفر الكثير من العروض المتنوعة لمواصلة التأهيل في المدارس التخصصية.

الوظيفة

تقوم المدارس التخصصية بالبناء على الخبرات المهنية النظرية والعملية التي يمتلكها التلاميذ وتقوم بإعدادهم للقيام بالمهام في الإدارة المتوسطة أو للأداء الذاتي لأعمال بشكل مسؤول. ويمكن بشروط معينة الحصول على شهادة تأهيل للدراسة بجامعة العلوم التطبيقية. يحصل خريجو المدارس التخصصية في ولاية ساكسونيا على شهادة لدخول الجامعة.

الشروط

وهناك شروط مختلفة للقبول في المجالات التخصصية كل على حدة. وغالباً ما يلزم الحصول على تأهيل مهني وتقديم ما يفيد القيام بعمل مهني.

المدة

يستمر التأهيل المهني لمدة عامين أو ثلاثة بنظام التدريس لفترة كاملة. وفي حال وجود نظام التدريس لبعض الوقت فسوف تطول الفترة بالقدر الكافي. ومن مكونات التأهيل المهني في مجال قطاع الخدمات هو القيام بتأهيل مهني تطبيقي لعدة شهور.

المحتويات

ويشتمل الدرس على محتويات متداخلة تخصصياً ومحتويات مرتبطة بالمهنة مثل تأسيس الشركة أو قيادتها، وإدارة الموظفين، وإدارة الجودة وإدارة المشروعات. في مجال قطاع الخدمات يُقدم كذلك مجال المادة الإلزامية من أجل تعميق المعارف التخصصية.

الإمتحان النهائي

تنتهي جميع عمليات التأهيل المهني بالمدرسة التخصصية بامتحانات نهائية تتكون من جزء نظري وغالباً أيضاً من أجزاء إختبار تطبيقية شفوية.

شهادات إتمام التعليم

عند إنهاء التأهيل المهني بنجاح يحصل الخريجون على الحق في حمل أحد الألقاب المهنية التالية:

- أخصائي ترميض في التربية الشفائية مُعتمد،
- مربي مُعتمد،
- مصمم مُعتمد رسمياً
- + التخصص،
- فني مُعتمد رسمياً
- + التخصص،
- متخصص إدارة واقتصاد مُعتمد رسمياً
- + التخصص،
- اقتصادي مُعتمد رسمياً
- + التخصص،
- متخصص في مبادئ الاقتصاد الزراعي مُعتمد رسمياً
- + التخصص.

(التخصصات الممكنة - انظر العرض الإجمالي)

المدرسة التخصصية، تخصص الخدمات الإجتماعية بالتخصصات	المدرسة التخصصية، مجال التصميم بالتخصص	المدرسة التخصصية، مجال الهندسة بالتخصصات	المدرسة التخصصية، مجال الاقتصاد بالتخصصات	المدرسة التخصصية، المدارس الزراعية التخصصية بالتخصصات*
أخصائي ترميض في التربية الإجتماعية التربية الشفائية	تصميم التواصل	تقنية البناء تقنية الملابس هندسة التعدين تقنية الثقب الهندسة الكيماوية الهندسة الكهربائية تقنية السيارات تقنية الألوان والطلاء تقنية الخراطة الهندسة الجيولوجية تقنية السبك تقنية الخشب	المعلوماتية هندسة نظم التبريد والمناخ تقنية اللدائن هندسة المواد الغذائية تقنية الماكينات ميكاترونكس الهندسة الطبية تقنية صناعة المعادن التقنية الصحية وتقنية التدفئة والمناخ تقنية المنسوجات	إدارة الأعمال صناعة الفنادق والمطاعم البساتين الهندسة الزراعية الإقتصاد الزراعي الإقتصاد المنزلي الزراعة

*الجهة المختصة هي وزارة الدولة في ساكسونيا لشؤون البيئة والزراعة.

الإستشارة والمعلومات

هيئات الإشراف والمراقبة على المدارس

وزارة التربية والتعليم في ولاية ساكسونيا

عنوان الزائرين:
Carolaplatz 1, 01097 Dresden
العنوان البريدي:
Postfach 10 09 10, 01079 Dresden
رقم هاتف المسئول عن مطالب المواطنين:
0351 564-65122
البريد الإلكتروني:
buerger@bildung.sachsen.de



وزارة ولاية ساكسونيا لشؤون البيئة والزراعة (للمدارس الزراعية التخصصية)

عنوان الزائرين:
Archivstraße 1, 01097 Dresden
العنوان البريدي:
Postfach 10 05 10, 01076 Dresden
هاتف رقم: 0351 564-23109
البريد الإلكتروني:
johannes.stiehler@smul.sachsen.de



المكتب الإقليمي للمدارس والتعليم

يقدم المكتب الإقليمي للمدارس والتعليم بشكل خاص
المساعدة والإستشارة والمعلومات في المجالات التالية:

- إستشارة خاصة بالمسار المدرسي،
- المحتويات التدريبية والشهادات في أنواع المدارس المختلفة،
- إمكانيات الدعم للتلاميذ المدارس المهنية عند التسكين الخارجي،
- الإستشارة النفسية التربوية،
- منح الموافقة على تسجيل التلاميذ المُلتزمين بالتعليم المهني في مقر أداء التدريب المهني.



الغناوين

المكتب الإقليمي للمدارس والتعليم

مقر كيمنيستس

عنوان الزائرين:

Annaberger Straße 119, 09120 Chemnitz

العنوان البريدي:

Postfach 13 34, 09072 Chemnitz

هاتف رقم: 0371 5366-0

البريد الإلكتروني:

poststelle-c@lasub.smk.sachsen.de

المكتب الإقليمي للمدارس والتعليم

مقر باوتسن

عنوان الزائرين:

Otto-Nagel-Straße 1, 02625 Bautzen

العنوان البريدي:

Postfach 44 44, 02634 Bautzen

هاتف رقم: 03591 621-0

البريد الإلكتروني:

poststelle-b@lasub.smk.sachsen.de

المكتب الإقليمي للمدارس والتعليم

مقر دريسدن

عنوان الزائرين:

Großenhainer Straße 92, 01127 Dresden

العنوان البريدي:

Postfach 23 01 20, 01111 Dresden

هاتف رقم: 0351 8439-0

البريد الإلكتروني:

poststelle-d@lasub.smk.sachsen.de

المكتب الإقليمي للمدارس والتعليم

مقر لايبزيغ

عنوان الزائرين:

Nonnenstraße 17 A, 04229 Leipzig

العنوان البريدي:

Postfach 10 06 53, 04006 Leipzig

هاتف رقم: 0341 4945-50

البريد الإلكتروني:

poststelle-l@lasub.smk.sachsen.de

المكتب الإقليمي للمدارس والتعليم

مقر تسفيكاو

عنوان الزائرين:

Makarenkostraße 2, 08066 Zwickau

العنوان البريدي:

Postfach 20 09 42, 08009 Zwickau

هاتف رقم: 0375 4444-0

البريد الإلكتروني:

poststelle-z@lasub.smk.sachsen.de

الإستشارة والمعلومات

مراكز المعلومات المهنية التابعة لوكالات العمل (BiZ)

وكالة العمل في ريزا
مركز المعلومات المهنية (BiZ)
Rudolf-Breitscheid-Straße 35
01587 Riesa
هاتف رقم: 03525 711-213
البريد الإلكتروني:
Riesa.BiZ@arbeitsagentur.de

وكالة العمل في فايسنفيلس
مركز المعلومات المهنية (BiZ)
Promenade 19
06667 Weißenfels
هاتف رقم: 0800 4555500
البريد الإلكتروني:
Weissenfels.BiZ@arbeitsagentur.de

وكالة العمل في تسفيكاو
مركز المعلومات المهنية (BiZ)
Pölbitzer Straße 9a
08058 Zwickau
هاتف رقم: 0375 314-1848
البريد الإلكتروني:
Zwickau.BiZ@arbeitsagentur.de



وكالة العمل في دريسدن
مركز المعلومات المهنية (BiZ)
Henriette-Heber-Straße 6
01069 Dresden
هاتف رقم: 0351 2885-1431
البريد الإلكتروني:
Dresden.BiZ@arbeitsagentur.de

وكالة العمل في فرايبيرج
مركز المعلومات المهنية (BiZ)
Annaberger Straße 22A
09599 Freiberg
هاتف رقم: 03731 489-555
البريد الإلكتروني:
Freiberg.BiZ@arbeitsagentur.de

وكالة العمل في لايبزيغ
مركز المعلومات المهنية (BiZ)
Georg-Schumann-Straße 150
04159 Leipzig
هاتف رقم: 0341 913-27326
البريد الإلكتروني:
Leipzig.BiZ@arbeitsagentur.de

وكالة العمل في أوشاتس
مركز المعلومات المهنية (BiZ)
Oststraße 3
04758 Oschatz
هاتف رقم: 03435 980-292
البريد الإلكتروني:
Oschatz.BiZ@arbeitsagentur.de

وكالة العمل في بيرنا
مركز المعلومات المهنية (BiZ)
Seminarstraße 9
01796 Pirna
هاتف رقم: 03501 791-510
البريد الإلكتروني:
Pirna.BiZ@arbeitsagentur.de

وكالة العمل في بلاون
مركز المعلومات المهنية (BiZ)
Neundorfer Straße 70 - 72
08523 Plauen
هاتف رقم: 03741 23-1545
البريد الإلكتروني:
Plauen.BiZ@arbeitsagentur.de

وتُعد مراكز المعلومات المهنية التابعة لوكالات العمل الجهة الأولى عندما يتعلق الأمر بالبحث عن وظيفة أو اختيار مهنة. وتوجد في ساكسونيا اثني عشر من مراكز المعلومات المهنية في مصالح وكالة العمل، حيث يمكنها في كل وقت ودون موعد مُسبق منح المعلومات اللازمة، عن التطورات الحالية مثلاً في سوق العمل. وتتوفر مجاناً الكثير من العروض المعلوماتية المتنوعة. ومن بينها جميع المواد الأونلاين ومُجلدات المعلومات التي تتناول حقول العمل فضلاً عن كُتيبات ومنشورات. كما تتوفر أجهزة كمبيوتر خاصة بالتقدم يمكن من خلالها إعداد ملفات التقدم

فضلاً عن ذلك تُمد خدمة BiZ-Mobil الرقمية بشكل خاص المدارس المتواجدة في أماكن صغيرة بالمواد المعلوماتية الخاصة بمراكز المعلومات المهنية. وبجانب المواد الإعلامية المتوفرة حتى الآن تقدم خدمة BiZ-Mobil الرقمية لأجهزة اللوح الرقمي (التابلت) خدمة الإنترنت بعدد تلاميذ الفصل.

العناوين

وكالة العمل في أنابيرج بوخهولتس
مركز المعلومات المهنية (BiZ)
Paulus-Jenisius-Straße 43
09456 Annaberg-Buchholz
هاتف رقم: 03733 133-6186
البريد الإلكتروني:
Annaberg-Buchholz.BiZ@arbeitsagentur.de

وكالة العمل في باوتسن
مركز المعلومات المهنية (BiZ)
Neusalzaer Straße 2
02625 Bautzen
هاتف رقم: 03591 66-1410
البريد الإلكتروني:
Bautzen.BiZ@arbeitsagentur.de

وكالة العمل في كيمنتس
مركز المعلومات المهنية (BiZ)
Heinrich-Lorenz-Straße 20
09120 Chemnitz
هاتف رقم: 0371 567-2202
البريد الإلكتروني:
Chemnitz.BiZ@arbeitsagentur.de

الإستشارة والمعلومات

الحقوق والواجبات

التعليم المهني الإلزامي

من حيث المبدأ يوجد إلزام بزيارة المدرسة المهنية لكل الشباب الذين يسكنون في ولاية ساكسونيا أو يقيمون فيها بشكل معتاد، وأتموا التعليم المدرسي الإلزامي لمدة تسع سنوات. ويعني التعليم المدرسي الإلزامي المشاركة بانتظام في الدروس المدرسية وفي غيرها من اللقاءات المدرسية الملزمة والالتزام بالقوانين التي تنص عليها المدرسة. ويستمر غالباً لمدة ثلاثة أعوام ويمكن القيام به عن طريق زيارة مدرسة مماثلة يديرها قطاع خاص.

اختيار حر للمدرسة؛ مجالات التجمع

أنواع المدرسة المؤهلة مهنياً ليس لها من حيث المبدأ نطاق مدرسي. لهذا يمكن اختيار نوع المدرسة بحرية في أنواع المدارس التالية: المدرسة المهنية التخصصية، المدرسة المهنية العليا، الثانوية المهنية والمدرسة المتخصصة. لكن هذا ليس الحال مع المدرسة المهنية. ونظراً لطابع التدريب الخاص المرتبط بالعدد الكبير للمهن الخاضعة للتدريب العملي فإنه من الضروري تحديد مجالات التجمع الخاصة بالمدرسة المهنية المعنية. وفي الظروف العادية يجب على التلاميذ الحاصلين على عقد تدريب مهني عملي زيارة المدرسة المهنية التي يوجد محل سكنهم في نطاقها. وبالنسبة للمهن التي لا يوجد فيها إلا عدد قليل من المتدربين يجب إنشاء فصول متخصصة خارج المنطقة تحتوي على مكان تجميع أوسع للتلاميذ. وينتج عن هذا مسارات مدرسية أطول. وبشكل جزئي تكون هناك حاجة إلى إيواء خارج المنزل.

التسجيل، التقدم

الشباب الحاصلون على عقد تدريب مهني يتم تسجيلهم في مدرسة مهنية عن طريق المؤسسة التي يؤدون فيها التدريب المهني. أما الشباب الذين لم يحصلوا على عقد تدريب مهني فيقومون حسب الشروط الفردية المتوفرة لكل منهم بعمل إعداد للتدريب المهني أو المشاركة في تعليم مهني أساسي في إحدى المدارس المهنية أو من خلال الانخراط في مسار تعليمي أو التأهيل المهني بإحدى المدارس المهنية. ويمكنهم مواصلة التدريب المهني لهم في إحدى المدارس المهنية العليا أو في المدارس الإعدادية المهنية. وبالنسبة لجميع هذه المسارات المدرسية فيجب تقديم جميع طلبات القبول من المتقدم بنفسه أو من والديه عبر تقديمها إلى المدرسة المهنية المختصة.

الإعفاء من التعليم الإلزامي المهني

يمكن توقف الإلزام بزيارة المدرسة المهنية للأسباب التالية:

- زيارة مدرسة ذات تعليم عام أو مدرسة ذات تعليم مهني لوقت كامل،
- زيارة المدرسة التخصصية أو المعاهد العليا،
- الخدمة العسكرية التطوعية أو الاتحادية،
- علاقة تدريب عملي عامة (مثل الخدمة الإعدادية للموظفين)، الولادة (باستخدام قانون حماية الأم)،
- أداء السنة الإجتماعية التطوعية، السنة البيئية التطوعية.

نهاية التعليم الإلزامي المهني

بالوصول إلى سن البلوغ ينتهي التعليم الإلزامي المهني. لكن من كان لا يزال حتى ذلك الحين في علاقة تدريب مهني فإنه يكون ملزماً بالبقاء في التعليم المهني الإلزامي حتى الانتهاء من هذا التدريب العملي. ومن خلال زيارة السنة الإعدادية المهنية أو عام التعليم المهني الأساسي يكون التعليم الإلزامي المهني قد تحقق.

الزيارة الاختيارية للمدرسة المهنية

من يبدأ علاقة تدريب مهني بعد بلوغه سن ١٨ عاماً يمكنه زيارة المدرسة المهنية بشكل اختياري. ويلتزم المقبولون في المدرسة المهنية مثلهم مثل التلاميذ الذين يزورون هذه المدرسة بشكل إلزامي بالمشاركة بانتظام في الدروس وعليهم أيضاً الالتزام بقانون المدرسة التي يقومون بزيارتها.

قائمة بالروابط المُستخدمة

الرابط/كود المسح الضوئي	الفصل/فصل
https://www.schule.sachsen.de/170.htm	التأهيل المزدوج
	التأهيل المهني المزدوج المرتبط بشهادة الثانوية العامة في ساكسونيا (DUBAS) المدرسة الثانوية المهنية والتدريب المهني المزدوج المختصر (+FOS) مدرسة متخصصة مع تأهيل وامتحان مهني إضافي
https://www.schule.sachsen.de/169.htm	مواصلة التدريب المهني
	مواصلة التدريب المهني
https://www.smk.sachsen.de/	الاستشارة والمعلومات
	وزارة التربية والتعليم في ولاية ساكسونيا
https://www.smul.sachsen.de/	وزارة ولاية ساكسونيا لشؤون البيئة والزراعة
	المكتب الإقليمي للمدارس والتعليم
https://www.lasub.smk.sachsen.de/	المكتب الإقليمي للمدارس والتعليم
	الاستشارة والمعلومات مراكز المعلومات المهنية التابعة لوكالات العمل (BiZ)
https://www.arbeitsagentur.de/bildung/berufsinformationszentrum-biz	الاستشارة والمعلومات مراكز المعلومات المهنية التابعة لوكالات العمل (BiZ)
	

الرابط/كود المسح الضوئي	الفصل/فصل
https://www.schule.sachsen.de/96.htm	التعليم المهني
	أنواع المدارس
https://schuldatenbank.sachsen.de/	الأهداف التعليمية
	
https://www.schule.sachsen.de/1805.htm	الإعداد للتأهيل المهني والتعليم المهني الأساسي
	السنة التحضيرية للتكوين المهني (BVJ) الفصول الإعدادية عام التأهيل المهني الأساسي (BGJ)
https://www.schule.sachsen.de/1803.htm	التأهيل المهني
	المدرسة المهنية
https://www.schule.sachsen.de/1802.htm	المدرسة المهنية المتخصصة
	
https://www.schule.sachsen.de/1801.htm	التعليم المهني للشباب ذوي الحاجة الخاصة للدعم
	
https://www.schule.sachsen.de/387.htm	التأهيل الدراسي
	المدرسة الثانوية المهنية
https://www.schule.sachsen.de/171.htm	الإعدادية المهنية
	

الناشر:

وزارة التربية والتعليم في ولاية ساكسونيا
Carolaplatz 1, 01097 Dresden
هاتف المواطنين: +49 351 56465122
البريد الإلكتروني: buerger@bildung.sachsen.de
www.bildung.sachsen.de
www.bildung.de/blog
Twitter: @Bildung_Sachsen
Facebook: @SMKsachsen
Instagram: smksachsen
YouTube: SMKsachsen

الصور:

العنوان, ص. 2, ص. 11, ص. 15, ص. 17, ص. 20, Fotolia
ص. 1, Ronald Bonns
ص. 7, ص. 18 أسفل, Benjamin Jenak
ص. 10 يساراً, ص. 18 أعلى, Andreas Vieweg
ص. 10 يميناً, Anja Unger

التصميم:

Hi Agentur e.K.

الطباعة:

Stoba-Druck GmbH

آخر موعد للنشر:

نوفمبر 2018

عدد النسخ المطبوعة:

20000 نسخة

متعلقات:

يمكن الحصول على هذه المطبوعة مجاناً من: المقر
المركز لإرسال الكتيبات من حكومة مقاطعة ساكسونيا
Hammerweg 30, 01127 Dresden
هاتف رقم: +49 351 2103672
البريد الإلكتروني:
publikationen@sachsen.de
www.publikationen.sachsen.de

تنبيه بخصوص التوزيع

يتم إصدار هذه الكتيبة المعلوماتية من خلال حكومة ولاية ساكسونيا في إطار الإلتزام
الموافق للدستور بمنح المعلومات للرأي العام. ولا يُسمح باستخدامه من قبل الأحزاب
السياسية أو مرشحيهم أو مساعديهم لأغراض الدعاية الانتخابية. ويسري هذا بشكل
خاص على الانتخابات. وأسوأ أنواع الاستغلال للكتيب هو توزيعه في المؤتمرات
الانتخابية أو معارض المعلومات لدى الأحزاب وكذلك تضمينه معلومات أو مواد
دعائية سياسية حزبية أو لصقها أو إرفاقها به. كما لا يجوز إرساله إلى طرف ثالث
بغرض استخدامه في الدعاية الانتخابية.

حقوق النسخ

هذا المنشور محمي بحقوق النشر القانونية. جميع حقوق إعادة الطباعة والنسخ
والتصوير محفوظة للناشر.